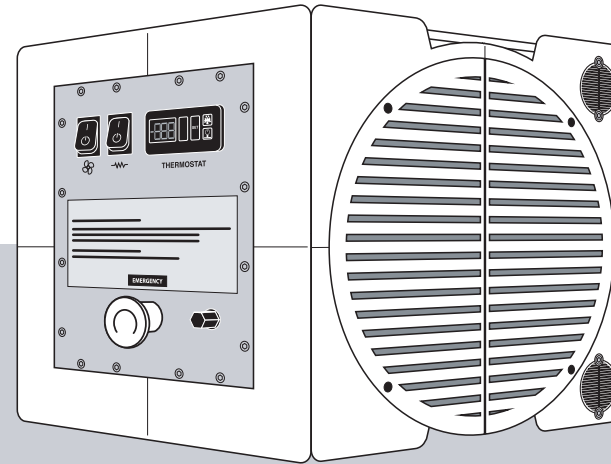


best control I--- Heaters

 UK VERSION



best control I--- Heaters

www.bestcontrolheaters.com

- PT** INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- EN** OPERATING INSTRUCTIONS
- FR** INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- ES** INSTRUCCIONES DE USO
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG



14



THERMOSTAT

Ihr BestControl-Heizkörper ist mit einem Temperaturregler ausgestattet. Dieser ist auf 55 °C voreingestellt, sodass keine Temperatureinstellung erforderlich ist, um das Gerät zu verwenden. Falls gewünscht, können Sie diese Einstellung ändern: Drücken Sie die "Set"-Taste am Thermostat und verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Temperatur nach oben oder unten zu ändern. Drücken Sie die "Set"-Taste, um die gewünschte Temperatur zu bestätigen.

15

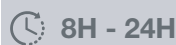


Schließen Sie die Tür des Raums und lassen Sie ihn mindestens 15 Stunden aufheizen. Es kann bis zu 18 Stunden dauern. Stellen Sie sicher, dass alle Oberflächentemperaturen im Behandlungsbereich über 48 °C liegen.

16

Legen Sie von außen ein Handtuch unter die Tür, um den Wärmeverlust zu reduzieren.

17



Die kontinuierliche Betriebszeit sollte mindestens 8 Stunden und maximal 24 Stunden betragen.

18



Überwachen Sie die Temperatur, indem Sie regelmäßige Messungen von außen mit dem mitgelieferten Messzubehör durchführen.

19



Schützen Sie sich vor extremer Hitze und überwachen Sie die Temperatur der verschiedenen Zonen im Raum mit der in unserem Shop erhältlichen Infrarot-Laserpistole.

20



Schalten Sie nach Gebrauch den Heizkörper aus und messen Sie die Temperatur in den Ecken des Raums. Alle Oberflächentemperaturen im Behandlungsbereich sollten über 48 °C liegen. Messen Sie die Temperatur unter der Decke und den Kissen, in den Schubladen, um das Kopfteil des Bettes, in Schränken und Schubladen. Messen Sie die Temperatur unter den Betten und auf Teppichhöhe.

21

Richten Sie die Luftventilatoren auf kalte Stellen wie Türen oder Fenster, um den Raum etwa 1 Stunde lang abzukühlen.

22

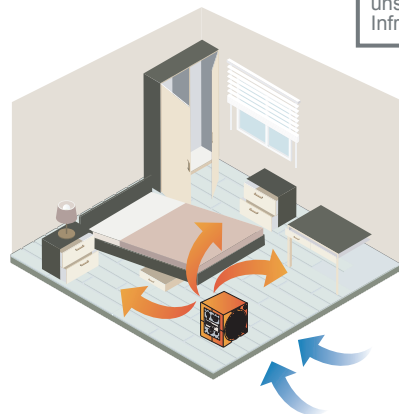
Entfernen Sie alle Geräte aus dem Raum und verstauen Sie Ihr BestControl-Heizgerät im Aufbewahrungsbeutel. Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung bei einer Lagertemperatur zwischen 10 °C und 45 °C.

HINWEIS:

Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Geräte ausgeschaltet sind. Stellen Sie keine elektrischen Geräte direkt vor den Heizkörper. Elektrische Geräte sind für höhere Temperaturen als die des Heizkörpers ausgelegt, aber vermeiden Sie dennoch direkte Hitze, die vom Heizkörper ausgeht. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungselemente wie Verlängerungen und Stecker für 16A 240V geeignet sind.

ACHTUNG - Schalten Sie immer zuerst die Ventilatoren ein, bevor Sie den Heizkörper einschalten. Schalten Sie immer zuerst den Heizkörper aus und dann die Ventilatoren.

UNTER KEINEN - Umständen darf der BestControl-Heizkörper für andere Zwecke oder Anwendungen verwendet werden als die oben aufgeführten.



PT ÍNDICE

FR INDEX

EN INDEX

ES ÍNDICE

DE INHALTSVERZEICHNIS

MENÇÕES LEGAIS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 4
 COMPONENTES 14
 DESCRIÇÃO 15
 UTILIZAÇÃO 16
 ADVERTÊNCIAS 18
 MANUTENÇÃO - ARMAZENAMENTO - TRANSPORTE 20
 GUIA PARA USAR BESTCONTROL HEATERS 21

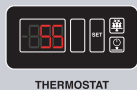
LEGAL AND SAFETY INSTRUCTIONS 6
 COMPONENTS 14
 DESCRIPTION 15
 HOW TO USE / OPERATION 16
 WARNINGS 18
 MAINTENANCE - STORAGE - TRANSPORTATION 20
 GUIDELINES TO USE BESTCONTROL HEATERS 23

INFORMATIONS LÉGALES ET DE SÉCURITÉ 8
 COMPOSANTS 14
 DESCRIPTION 15
 UTILISATION 16
 AVERTISSEMENTS 18
 MAINTENANCE - STOCKAGE - TRANSPORT 20
 GUIDE D'UTILISATION BESTCONTROL HEATERS 25

INSTRUCCIONES LEGALES Y DE SEGURIDAD 10
 COMPONENTES 14
 DESCRIPCIÓN 15
 USO 16
 ADVERTENCIAS 18
 MANTENIMIENTO - ALMACENAMIENTO - TRANSPORTE 20
 GUÍA DE USO BESTCONTROL HEATERS 27

RECHTLICHE UND SICHERHEITSINFORMATIONEN 12
 KOMPONENTEN 14
 BESCHREIBUNG 15
 NUTZUNG / VERWENDUNG 16
 WARNUNGEN 18
 WARTUNG - LAGERUNG - TRANSPORT 20
 ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG VON BESTCONTROL HEATERS 29

14



THERMOSTAT

Su calefactor BestControl está equipado con un controlador de temperatura. Este está predefinido a 55° Celsius, por lo que no es necesario ajustar la temperatura para usar el aparato. Si lo desea, puede modificar este ajuste: pulse el botón "Set" en el termostato y utilice las flechas para ajustar la temperatura hacia arriba o hacia abajo. Pulse el botón "Set" para confirmar la temperatura deseada.

15



Cierre la puerta de la habitación y deje calentar durante al menos 15 horas. Puede prolongarlo hasta 18 horas. Asegúrese de que todas las temperaturas de las superficies dentro del área de tratamiento estén por encima de 48° Celsius.

16

En el exterior, coloque una toalla bajo la puerta para reducir la salida de calor.

17



El tiempo de funcionamiento continuo debe ser de al menos 8 horas y un máximo de 24 horas.

18



Controle la temperatura realizando mediciones regulares desde el exterior con el accesorio de medición suministrado con el equipo.

19



Protéjase contra el calor extremo y controle la temperatura de las distintas zonas de la habitación utilizando la pistola láser infrarroja disponible en nuestra tienda.

20



Después de utilizar el calefactor, apáguelo y tome lecturas de temperatura en las esquinas de la habitación. Todas las temperaturas de las superficies dentro del área de tratamiento deben estar por encima de 48 °Celsius. Tome lecturas de temperatura debajo de la colcha y almohadas, dentro de los cajones, alrededor del cabecero de la cama, dentro de armarios y cajones. Tome lecturas de temperatura debajo de las camas y al nivel de las alfombras.

21

Dirija los ventiladores de aire hacia los puntos fríos como puertas o ventanas para enfriar la habitación durante aproximadamente 1 hora.

22

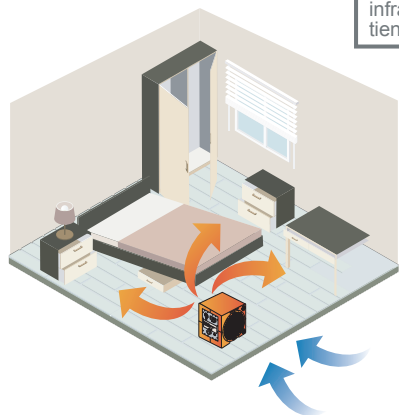
Retire todo el equipo de la habitación y guarde su equipo BestControl Heaters en la bolsa de almacenamiento. Guarde el aparato en un ambiente seco con una temperatura de almacenamiento entre 10°-45° Celsius.

NOTA:

Asegúrese de desconectar todos los aparatos eléctricos. No coloque aparatos eléctricos directamente frente al calefactor. Los aparatos eléctricos están diseñados para temperaturas más altas que las del calefactor, pero evite el calor directo que emana del calefactor. Asegúrese de que todos los accesorios de conexión, como extensiones y enchufes, sean adecuados para 13A 240V.

ATENCIÓN - Encienda siempre los ventiladores primero antes de encender el calefactor. Apague siempre primero el calefactor y luego los ventiladores.

BAJO NINGUNA circunstancia el calefactor BestControl Heaters debe ser utilizado para cualquier otro fin o aplicación diferente a los mencionados anteriormente.



3. UTILIZAÇÃO

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente 220-240V~ 50-60Hz. Caso não tenha a certeza de como deve realizar esta operação consulte um electricista profissional.

Siga as instruções deste manual - ver capítulo "UTILIZAÇÃO".

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de qualquer limpeza, desligue o aparelho de aquecimento e retire-o da alimentação eléctrica.

Limpe cuidadosamente a superfície do produto com a ajuda de um pano macio e, eventualmente, de uma solução de água com sabão.

ATENÇÃO: Deixe arrefecer completamente o produto antes de qualquer manuseamento ou limpeza.

Evite que a água, ou qualquer outro líquido, esorra para o interior do produto, pois isso poderá provocar um incêndio e/ou perigo eléctrico.

ATENÇÃO: Não utilize qualquer detergente agressivo, produto de limpeza químico ou solvente pois estes poderiam alterar a superfície dos compostos plásticos.

5. AMBIENTE

Significado do símbolo do caixote de lixo barrado:

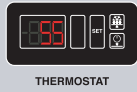


Não elimine os aparelhos eléctricos juntamente com os detritos domésticos não separados. Utilize um dispositivo de recolha apropriado.

Dirija-se à autoridade local competente para obter informações relativas aos dispositivos de recolha disponíveis. Os aparelhos eléctricos eliminados nas lixeiras e na natureza podem libertar substâncias perigosas susceptíveis de poluir os lençóis freáticos e de ter impacto sobre a cadeia alimentar, a saúde e o bem-estar.

Quando comprar um aparelho novo, o revendedor é obrigado a retomar gratuitamente o seu aparelho antigo para que seja reciclado.

14



THERMOSTAT

Votre chauffage BestControl est équipé d'un contrôleur de température. Celui-ci est pré-réglé à 55° Celsius, il n'est donc pas nécessaire d'ajuster la température pour utiliser l'appareil. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier ce réglage : appuyez sur le bouton "Set" du thermostat et utilisez les flèches pour régler la température à la hausse ou à la baisse. Appuyez sur le bouton "Set" pour confirmer la température souhaitée.

15



Fermez la porte de la pièce et laissez chauffer pendant au moins 15 heures. Vous pouvez prolonger jusqu'à 18 heures. Assurez-vous que toutes les températures de surface dans la zone de traitement sont supérieures à 48° Celsius.

16

À l'extérieur, placez une serviette sous la porte pour réduire les pertes de chaleur.

17



Le temps de fonctionnement en continu doit être d'au moins 8 heures et d'au maximum 24 heures.

18



Surveillez la température en effectuant des mesures régulières de l'extérieur à l'aide de l'accessoire de mesure fourni avec l'équipement.

19



Protégez-vous contre la chaleur extrême et surveillez la température des différentes zones de la pièce à l'aide du pistolet laser infrarouge disponible dans notre magasin.

20



Après utilisation, éteignez le chauffage et effectuez des relevés de température dans les coins de la pièce. Toutes les températures de surface dans la zone de traitement doivent être supérieures à 48° Celsius. Prenez des relevés de température sous la couette et les oreillers, à l'intérieur des tiroirs, autour de la tête de lit, dans les armoires et les tiroirs. Effectuez des relevés de température sous les lits et au niveau des tapis.

21

Dirigez les ventilateurs d'air vers les points froids tels que la porte ou la fenêtre pour refroidir la pièce pendant environ 1 heure.

22

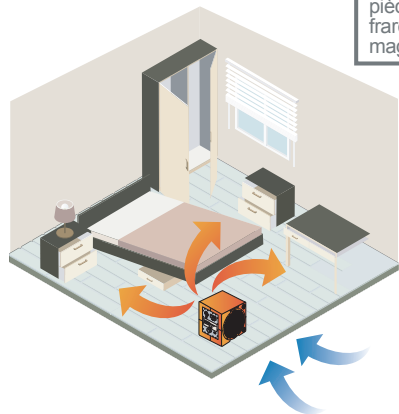
Retirez tout l'équipement de la pièce et rangez votre équipement BestControl Heaters dans le sac de rangement. Conservez l'appareil dans un environnement sec à une température de stockage comprise entre 10° et 45° Celsius.

REMARQUE:

Assurez-vous de débrancher tous les appareils électriques. Ne placez pas d'appareils électriques directement devant le chauffage. Les appareils électriques sont conçus pour des températures plus élevées que celles générées par le chauffage, mais évitez l'exposition directe à la chaleur émise par le chauffage. Assurez-vous que tous les accessoires de connexion tels que les rallonges et les fiches sont adaptés à 16A 240V.

ATTENTION - Allumez toujours les ventilateurs en premier avant d'allumer le chauffage. Éteignez toujours d'abord le chauffage avant d'éteindre les ventilateurs.

EN AUCUN cas le chauffage BestControl Heaters ne doit être utilisé à d'autres fins ou pour toute autre application que celles énumérées ci-dessus.



3. HOW TO USE

Plug the appliance to a 220-240V~ 50-60Hz socket. If you are not sure, we advice you to contact a professional electrician for more details.

Follow the instructions in Chapter "HOW TO USE" in this manual.

4. CLEANING & MAINTENANCE

Switch off and unplug from the power supply before cleaning.

Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.

CAUTION: Allow the product to completely cool before handling or cleaning it.

Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.

CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

5. ENVIRONMENT

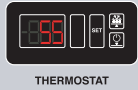
Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get in the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

14



THERMOSTAT

Your Best Control Heater comes equipped with a temperature controller. It is preset to 55° Celsius, so no temperature adjustment is necessary to use the device. However, if you wish, you can change this setting: press the "Set" button on the thermostat and use the arrows to adjust the temperature up or down. Press the "Set" button to confirm the desired temperature.

15



Close the room door and let it heat for at least 15 hours. You may extend this up to 18 hours. Ensure that all surface temperatures within the treatment area are above 48° Celsius.

16

Place a towel under the door from the outside to reduce heat loss.

17



The continuous operating time should be a minimum of 8 hours and a maximum of 24 hours.

18



Monitor the temperature by taking regular measurements from the outside using the accessory provided with the equipment.

19



Protect yourself from extreme heat and monitor the temperature of various zones in the room using the infrared laser gun available in our store.

20



After use, switch off the heater and take temperature readings in the corners of the room. All surface temperatures within the treatment area must be above 48° Celsius. Take temperature readings under the bedspread and pillows, inside drawers, around the headboard, and inside wardrobes and drawers. Take temperature readings under the beds and at carpet level.

21

Point the air fans towards any cold spots, such as doors or windows, to cool the room for about 1 hour.

22

Remove all equipment from the room and store your BestControl Heaters equipment in the storage bag.

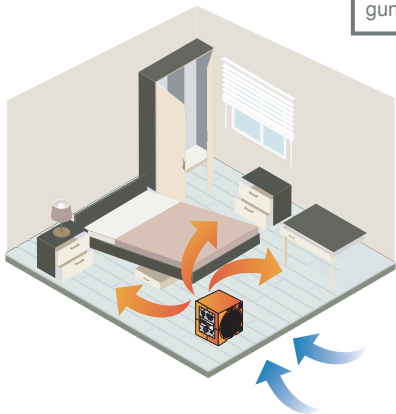
Store the device in a dry environment at a storage temperature between 10°-45° Celsius.

NOTE:

Make sure to turn off all electrical items. Do not place electrical items directly in front of the heater. Electrical items are rated for higher temperatures than the heating process, but avoid direct heat from the heater. Ensure that all connection accessories, such as extension leads and plugs, are suitable for 16A 240V.

WARNING - Always turn on the fans first before turning on the heater. Always turn off the heater first before turning off the fans.

UNDER NO circumstances should the BestControl Heaters be used for any purpose or application other than those listed above.



3. UTILISATION

Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant 220-240V~ 50-60Hz. Si vous n'êtes pas sûr, nous vous conseillons de contacter un électricien professionnel pour plus de détails. Suivez les instructions de ce manuel - voir chapitre "UTILISATION".

4. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant tout nettoyage, débranchez l'appareil de chauffage et déconnectez-le de l'alimentation électrique. Nettoyez soigneusement la surface du produit avec un chiffon doux et, éventuellement, une solution d'eau savonneuse.

ATTENTION: Laissez le produit refroidir complètement avant toute manipulation ou nettoyage.

Évitez que l'eau, ou tout autre liquide, ne s'écoule à l'intérieur du produit, car cela pourrait provoquer un incendie et/ou un danger électrique.

ATTENTION: N'utilisez aucun détergent agressif, produit de nettoyage chimique ou solvant, car ceux-ci pourraient altérer la surface des composants plastiques.

5. ENVIRONNEMENT

Signification du symbole de la poubelle barrée:

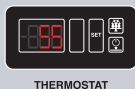


Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés. Utilisez un dispositif de collecte approprié.

Contactez les autorités locales compétentes pour obtenir des informations sur les dispositifs de collecte disponibles. Les appareils électriques éliminés dans les décharges et dans la nature peuvent libérer des substances dangereuses susceptibles de polluer les nappes phréatiques et d'avoir un impact sur la chaîne alimentaire, la santé et le bien-être.

Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur est tenu de reprendre gratuitement votre ancien appareil afin qu'il soit recyclé.

14



THERMOSTAT

O seu aquecedor BestControl vem equipado com um controlador de temperatura. Este encontra-se predefinido para 55° Celsius não sendo necessário nenhum ajuste de temperatura para usar o aparelho. Caso pretenda, pode alterar esta configuração: pressione o botão "Set" no termostato e use as setas para ajustar a temperatura para cima ou para baixo. Aperte o botão "Set" para confirmar a temperatura pretendida.

15



Feche a porta da sala e deixe aquecer pelo menos 15 horas. Pode ir até às 18 horas. Certifique-se de que todas as temperaturas da superfície dentro da área de tratamento estão acima de 48° Celsius.

16

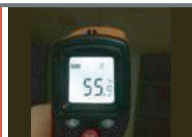
No exterior, coloque uma toalha sob a porta para reduzir a saída de calor.

17



O tempo de funcionamento em contínuo deverá ser no mínimo 8 horas e no máximo 24 horas.

18



Controle a temperatura, fazendo medições regulares pelo exterior, com o acessório de medição fornecido com o equipamento.

19



Proteja-se contra calor extremo e monitore a temperatura das várias zonas da sala usando a pistola de laser infravermelho fornecida na nossa loja.

20



Após a utilização, desligue o aquecedor e faça leituras de temperatura nos cantos da sala. Todas as temperaturas da superfície dentro da área de tratamento devem estar acima de 48 ° Celsius. Faça leituras de temperatura sob a colcha e travesseiros, dentro das gavetas, ao redor da cabeceira da cama, dentro de armários e gavetas. Faça leituras de temperatura por de baixo das camas e ao nível das carpetes.

21

Aponte os ventiladores de ar em direção a quaisquer pontos frios como porta ou janela para o arrefecimento da sala durante cerca de 1 hora.

22

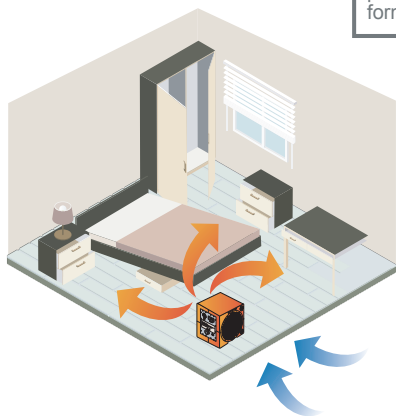
Retire todos os equipamentos da sala e guarde o seu equipamento BestControl Heaters no saco de armazenamento. Guarde o aparelho em ambiente seco a uma temperatura de armazenamento entre os 10°-45° Celsius.

OBSERVAÇÃO:

Certifique-se de desligar todos os itens elétricos. Não coloque itens elétricos diretamente na frente do aquecedor. Os itens elétricos são classificados para temperaturas mais altas do que o aquecimento, apenas evite o calor direto que sai do aquecedor. Certifique-se que todos os acessórios de ligações como extensões e fichas são adequados para 16A 240V.

ATENÇÃO - Ligue sempre primeiro os ventiladores antes de ligar o aquecedor. Desligue sempre primeiro o aquecedor e só depois os ventiladores.

EM NENHUMA circunstância o Aquecedor BestControl Heaters deve ser usado para qualquer outra finalidade ou aplicação diferente das listadas anteriormente.



3. USO

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de 220-240V~ 50-60Hz. Si no está seguro de cómo realizar esta operación, consulte a un electricista profesional. Siga las instrucciones de este manual - consulte el capítulo "UTILIZACIÓN".

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de cualquier limpieza, desconecte el aparato de calefacción y retírelo de la alimentación eléctrica. Limpie cuidadosamente la superficie del producto con un paño suave y, si es necesario, con una solución de agua y jabón.

ATENCIÓN: Deje que el producto se enfríe completamente antes de cualquier manipulación o limpieza. Evite que el agua, o cualquier otro líquido, se derrame en el interior del producto, ya que esto podría causar un incendio y/o peligro eléctrico.

ATENCIÓN: No utilice detergentes agresivos, productos de limpieza químicos o disolventes, ya que podrían dañar la superficie de los componentes plásticos.

5. MEDIO AMBIENTE

Significado del símbolo del contenedor de basura tachado:

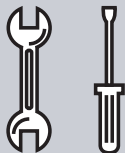


No elimine los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos no separados. Utilice un dispositivo de recogida adecuado.

Consulte a la autoridad local competente para obtener información sobre los dispositivos de recogida disponibles. Los aparatos eléctricos eliminados en vertederos o en la naturaleza pueden liberar sustancias peligrosas que pueden contaminar los acuíferos y afectar a la cadena alimentaria, la salud y el bienestar.

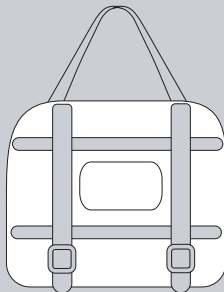
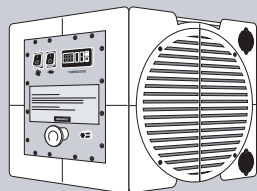
Al comprar un aparato nuevo, el vendedor está obligado a recoger gratuitamente su antiguo aparato para que sea reciclado.

05

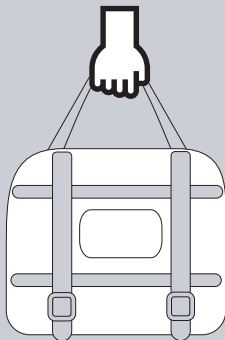


ASSISTÊNCIA BESTCONTROL / TECHNICAL SUPPORT
ASSISTANCE TECHNIQUE / ASISTENCIA TÉCNICA
TECHNISCHER SUPPORT

06



07



3. BETRIEB

Schließen Sie das Netzkabel an eine 220-240V~ 50-60Hz Steckdose an. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie diese Operation durchführen sollen, wenden Sie sich an einen professionellen Elektriker. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch - siehe Kapitel „BETRIEB“.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

AVor jeder Reinigung trennen Sie das Heizgerät vom Stromnetz und ziehen Sie den Stecker. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts vorsichtig mit einem weichen Tuch und gegebenenfalls mit einer Lösung aus Wasser und Seife.

ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es handhaben oder reinigen. Vermeiden Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, da dies einen Brand und/oder elektrischen Schlag verursachen könnte.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, chemische Reinigungsprodukte oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche der Kunststoffteile beschädigen könnten.

5. UMWELT

Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonnen-Symbols:



Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Verwenden Sie eine geeignete Sammelstelle.

Wenden Sie sich an die zuständige Behörde, um Informationen über verfügbare Sammelsysteme zu erhalten. Ausgediente Elektrogeräte können gefährliche Stoffe freisetzen, die das Grundwasser verschmutzen und Auswirkungen auf die Nahrungskette, die Gesundheit und das Wohlbefinden haben können.

Beim Kauf eines neuen Geräts ist der Händler verpflichtet, Ihr altes Gerät kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

PT ADVERTÊNCIAS

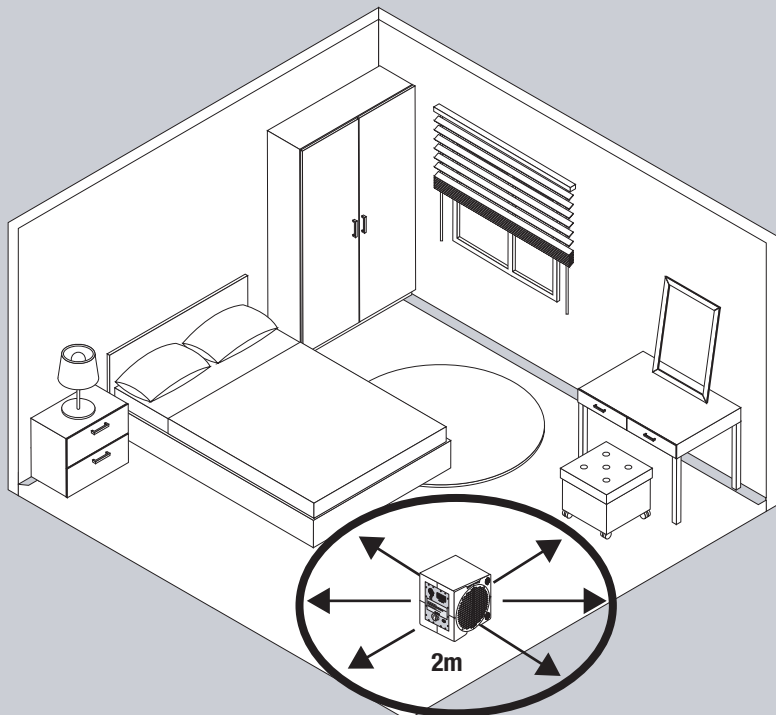
FR AVERTISSEMENTS

EN WARNINGS

ES ADVERTENCIAS

DE WARNUNGEN

01



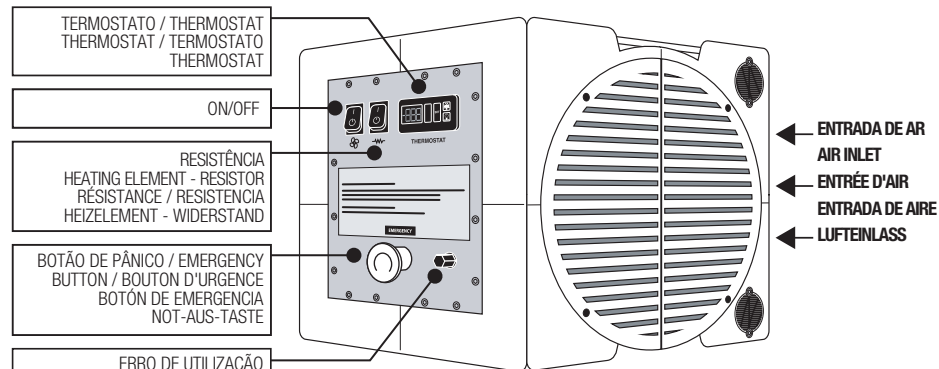
PT DESCRIÇÃO

FR DESCRIPTION

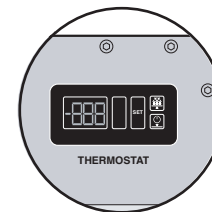
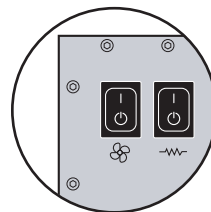
EN DESCRIPTION

ES DESCRIPCIÓN

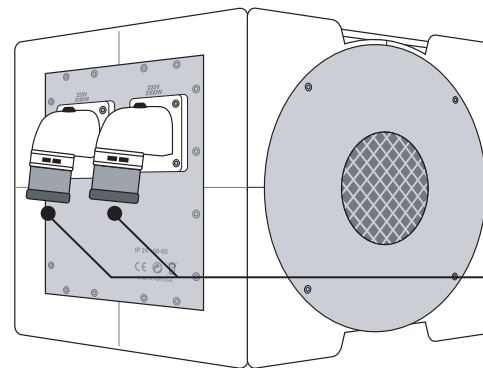
DE BESCHREIBUNG



ERRO DE UTILIZAÇÃO
ERROR BUTTON / BOUTON D'ERREUR
BOTÓN DE ERROR / FEHLER-TASTE



	VENTILADOR / FAN / VENTILATEUR VENTILADOR / VENTILATOR
	RESISTÊNCIA / HEATING ELEMENT RESISTOR / RÉSISTANCE / RESISTENCIA HEIZELEMENT - WIDERSTAND
SET	PROGRAMAÇÃO / SET PROGRAMMATION / PROGRAMACIÓN PROGRAMMIERUNG
	PROGRAMAÇÃO / SET PROGRAMMATION / PROGRAMACIÓN PROGRAMMIERUNG
	PROGRAMAÇÃO / SET PROGRAMMATION / PROGRAMACIÓN PROGRAMMIERUNG
	TEMPERATURA / TEMPERATURE TEMPÉRATURE / TEMPERATURA TEMPERATUR



→ SAÍDA DE AR QUENTE
HOT AIR OUTLET
→ SORTIE D'AIR CHAUD
SALIDA DE AIRE CALIENTE
→ HEISSLUFTAUSLASS

LIGAÇÃO DE CABOS DE CORRENTE ELÉCTRICA
ELECTRICAL CABLE CONNECTION
CONNEXION DES CÂBLES ÉLECTRIQUES
CONEXIÓN DE CABLES ELÉCTRICOS
ANSCHLUSS VON STRÖMKABELN